雲埠伊頓公司
THE T. EATON C^o^ CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大遊小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

遷移地址
照常營業
新舊顧客
仰祈留意

增羣益書店（溫哥華 片打街）
電話MU四-六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

▲香港新聞▼

國粵語片明星鬧家庭官司

黃麗娟控張瑛 三書六禮為據

開堂時兩人並坐張瑛安詳微笑

【續昨】又謂張送一層洋樓及汽車與伊。社會人士閱讀此則新聞後。當會同情張瑛而不同情伊。並謂伊已離婚。但並無指伊為非法結婚者。

余大律師提議黃不妨慮一下及回憶△黃麗娟否認與張瑛結識第一晚發生肉體關係。但在婚前曾發生肉體關係數次。

黃答稱：伊當時所控訴之報館僅三間。此三間報館罰伊辦妥離婚手續。因為以和為貴。故彼此和解。不進行打官司。案結後。伊收到四千元賠償費及堂費。

余大律師問黃謂：被告恒顧汝携兒往見彼。及付欵養子。

黃謂：被告維持兒子之生活。伊當然希望被告負責。但由於被告幹拍電影之生涯。大部份時間均不在家。同時被告根本不理會兒子。故伊不願兒子隨被告。

余大律師指黃堅要管養兒子。乃欲藉兒子之關係。希冀索取更多之欵項。

黃否認此說法。余大律師繼指黃於一九四六年四七年間。當黃初次與張會晤之第一晚，即發生肉體關係。

黃答：「否」。但承認自此次認識張以後數天。伊與張在成和道六十三號伊家中發生關係數次。

——待續——

抵入風流獄

一點春心 不惜焚琴

【香港訊】一嫖客召了一個年將五十的妓女荐枕。事後却嫌唔夠風情。并把那妓女的頭顱打破。但到頭來被拉上法庭受審。這位嫖客名叫陳泉。廿八歲。住界限街卅號三樓。來港十四年。職業是補鞋匠。昨在九龍法庭被控在油蔴地避風塘一艘無牌舢舨之上。非法傷害女子李蓮身體。被告直認控罪。據控方指出案情稱：原告是一個四十七歲的妓女。名叫李蓮。伊晚上在油蔴地區內做企街女郎。昨晚十時半。在雲南里街上拉客。接得被告。當時訂明三塊錢一度春風。於是同往避風塘一艘舢舨成其好事。經過了十分鐘。好事未成之後。原告向被告索阿嫲倒水錢一元。但被告却嫌她工夫唔夠。服侍不體貼。不允與之。由是發生口角。原告乃往洗下部。被告乘她不覺。順手在袋中掏出一個長不滿三英吋而大如姆指的小型鞋鎚。向她頭部一擊。原告急不及避。頭部命中一下。大喊救命。她呼叫起來。被告立即奔上岸。原告御尾窮追。時有警目八八七號經過 乃上前協助。至窩打老道二號門口。才將被告拘捕云。後來將傷者送院敷治。傷勢并不嚴重。敷藥後即出院。被告對官說。彼當時乃一時之錯。希望給予自新機會云。結果法官判他入獄三個月。

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

雙托水仙花頭
中國美術聖誕咭
兒童玩偶
立體珠花拖鞋
梁蘇記（男女）庄雨傘
都是最合你來賜顧的

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

國產聖誕年節送禮佳品：
水仙花頭 糖羌枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應
國貨行情指南印便 函索即奉

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd,
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

最新到
大三牙或 靚公魚仔
中三牙或 新淡春干
肥大芒魚 雪白銀魚仔
靚馬鮫魚 新火招仔
「大紅灰旦」 源源應市

長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B.C. Canada
加拿大總批發

請飲 著名中國詒厥齋蒸酒廠出品
正原庄毛鷄酒。香加皮。雪花玫參茸酒。歸元杞菊。虎骨木瓜。青梅。白糯。牛楓荷。舊三蒸。滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。

同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠 牛胆星片
▲清毒丹，新舊惡症合用 足料每罇十二元 双料每罇廿三元
▲跌打風濕摩腰膏 每打八元 每張八毛 目錄印備函索即寄
代售處：雲埠 富利 域埠 福安棧 周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.

代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

華新書局

最近新書

△特價書

最新詳解英華大辭典九元		特價七元
動物學大辭典七元五	植物學辭典	五元
地質礦物學大辭典		三元九五
部身字典	廣州音國音附同音字彙	一元七
部首排列語文字典		二元七五
實用英語會話	邱琛博士著	七毛
廣東梟雄傳四冊	高天尧著	一元三
劍底鴛鴦錄六冊	石冲著	二元四
倫文叙玉殿奪花四冊	中山客著	八毛
倫文叙別傳三冊	中山客著	六毛
射鵰英雄前傳四十冊	金庸著	八元
劍膽琴心錄廿八冊	石冲著	五元六
霧山雄鷹六冊	避秦樓主	二元四
靈山三劍廿冊	華雲峯著	四元
血劍屠龍廿本	双魚樓主著	四元
銀燕子五冊	毛聊生著	一元
鯨海風雲八冊	毛聊生著	一元六
胡惠乾大鬧萬花樓六冊	禪山人著	一元二
龍鳳干戈六冊	避秦樓主著	一元二
嶺海羣雄六冊	大圈地胆著	一元二
龍江釣叟六冊	毛聊生著	一元二
長嶺三英八冊	仝上	二元二五
巾幗七雄八冊	仝上	一元六毫
燕雲十八騎九冊	仝上	二元四
龍虎金戈五冊	梅雨生著	一元
南北派別爭雄傳十冊	大圈地胆著	二元
風虎雲龍傳十三冊	百劍堂著	二元六
小俠蔡文田三冊	西樵山人著	六毫
哈將軍棍服鐵馬騮八冊	我是山人	一元六
佛山飛賊雷公保四冊	禪山人著	八毫
武林三雁六冊	毛聊生著	一元二
紅船双傑四冊	念佛山人著	八毫
巒山魔俠六冊	毛聊生著	一元二
鶴驚崑崙	雲中客正傳 十冊	二元
雲中客後傳二續十八冊		三元六
青鋒揚威三續	廿二冊	四元四
蓋世劍霸	四續九冊	一元八
劍門碧玉	五續九冊	一元八
女俠征塵	六續十二冊	二元四
無敵金刀	七續完 六冊	一元二

▲圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP.
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
賚路銀行支行位于緬街夾喜市定街東

歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵
戶口保管
保險貯蓄箱
郵滙或電滙欵項
旅行票與信用狀
有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

新發明
奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

加拿大 昌隆公司 雲哥華
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

繼續辦到 原庄
海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎

新邊麵包
美味新鮮

美國小三元路舍
LITTLE THREE GRAND CAFE

裝修華麗 冬暖夏涼 嶺南菜式 烹調精良 大讌小酌 品式備鮮 宴會酒席 尤為特長 僑衆賜顧 無任歡迎

OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B.C.
MU. 1-7825

夏天良伴的：
『人造絲』短袖開胸內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。桃仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀。倫市裁縫鉸剪。英國「IXL」刀仔。法國厨刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「明發牌僑胞注意」。常有各款磁碗玻璃杯。鑊刀，叉，厨房用具發行。」目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥潔淨
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

達明
承接木工油漆
專做時代化裝修佈置僑胞光顧無任歡迎
夜 MU 1-7753